

3.4.2024

A9-0004/ 001-060

EMENDI 001-060

mill-Kumitat għas-Sajd

Rapport

Francisco Guerreiro

A9-0004/2024

Mizuri ta' konservazzjoni, ta' ġestjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona koperta mill-Konvenzjoni NEAFC

Proposta għal regolament (COM(2023)0362 – C9-0221/2023 – 2023/0206(COD))

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) Wiehed mill-objettiv tal-Politika Komuni tas-Sajd, kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, huwa li tiżgura l-isfruttament tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar b'tali mod li jipprovdi kundizzjonijiet ekonomiċi, ambjentali u soċjali sostenibbli.

Emenda

(1) Wiehed mill-objettiv tal-Politika Komuni tas-Sajd, kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, huwa li tiżgura l-isfruttament tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar b'tali mod li jipprovdi kundizzjonijiet ekonomiċi, ambjentali u soċjali sostenibbli. ***Barra minn hekk, f'konformità mal-Artikolu 28 tar-Regolament, l-Unjoni għandha tiżgura li l-attivitajiet tas-sajd tagħha barra l-ilmijiet tal-Unjoni huma bbażati fuq l-istess prinċipji u standards bħal dawk applikabbli taht il-liġi tal-Unjoni fil-qasam tal-PKS, filwaqt li jkunu promossi kundizzjonijiet ugwali għal operaturi mill-Unjoni fir-rigward ta' operaturi minn pajjiżi terzi.***

²¹ Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-

²¹ Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-

Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komunitas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komunitas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

Emenda 2

Proposta għal regolament Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Fl-2022, l-Unjoni, il-Gżejjer Faeroe, Greenland, l-Iżlanda, In-Norveġja u r-Renju Unit wettqu konsultazzjonijiet dwar miżuri ta' kontroll għal ċertu sajd pelagiku fil-Grigal tal-Atlantiku. Dawk il-konsultazzjonijiet ġew konkluzi f'Novembru 2022, abbażi tal-pożizzjoni tal-Unjoni approvata mill-Kunsill fl-14 ta' Ottubru 2022. Il-miżuri miftiehma f'dawn il-konsultazzjonijiet³² jenhtieg li jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni. F'konformità mal-ftehim tal-Partijiet għal dawn il-konsultazzjonijiet dwar is-sajd, l-applikazzjoni ta' ċerti miżuri jenhtieg li tiġi differita sabiex jiġi previst żmien ta' implimentazzjoni suffiċjenti.

³² Rekord Maqbul iffirmit mill-Kapijiet ta' Delegazzjoni tal-Partijiet rispettivi f'Novembru 2022 (https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf).

Emenda

(11) Fl-2022, l-Unjoni, il-Gżejjer Faeroe, Greenland, l-Iżlanda, In-Norveġja u r-Renju Unit wettqu konsultazzjonijiet dwar miżuri ta' kontroll għal ċertu sajd pelagiku fil-Grigal tal-Atlantiku. Dawk il-konsultazzjonijiet ġew konkluzi f'Novembru 2022, abbażi tal-pożizzjoni tal-Unjoni approvata mill-Kunsill fl-14 ta' Ottubru 2022. Il-miżuri miftiehma f'dawn il-konsultazzjonijiet³² jenhtieg li jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni. F'konformità mal-ftehim tal-Partijiet għal dawn il-konsultazzjonijiet dwar is-sajd, l-applikazzjoni ta' ċerti miżuri jenhtieg li tiġi differita sabiex jiġi previst żmien ta' implimentazzjoni suffiċjenti. ***Jenhtieg li dawk il-miżuri ma jkunux applikabbli sakemm il-Partijiet kollha għal dawk il-konsultazzjonijiet dwar is-sajd ma jibqghux jadottaw miżuri unilaterali tas-sajd, u b'hekk jipperikolaw l-istat ta' ċerti stokkijiet pelagiċi, u jonoraw l-obbligi tagħhom fir-rigward ta' xulxin.***

³² Rekord Maqbul iffirmit mill-Kapijiet ta' Delegazzjoni tal-Partijiet rispettivi f'Novembru 2022 (https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf).

Emenda 3

Proposta ghal regolament Premessa 11a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11a) Fir-rigward tal-obbligu li tiġi żgurata s-sorveljanza tal-hatt l-art ta' ċerti stokkijiet pelagiċi permezz ta' teknoloġiji tal-kamera u tas-sensuri fil-faċilitajiet tal-hatt l-art u tal-ipproċessar fejn jintiżnu aktar minn 3 000 tunnellata ta' dawk l-istokkijiet kull sena kalendarja, jenhtieg li l-miżuri ta' sorveljanza jiġu applikati għall-hatt l-art li jaqbeż l-10 tunnellati sabiex jiġi eskluż is-sajd kostali u artiġjanali fuq skala żghira. Fil-każ ta' faċilitajiet ta' hatt l-art u pproċessar fejn ma jsehħx hatt l-art ta' aktar minn 10 tunnellati iżda l-ammont totali ta' hatt l-art jammonta għal aktar minn 3 000 tunnellata fis-sena kalendarja, l-obbligu li jintużaw teknoloġiji tal-kameras ta' sorveljanza u tas-sensuri ma ghandux japplika. Jenhtieg li l-Istati Membri jippubblikaw il-lista tal-portijiet li jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet.

Emenda 4

Proposta għal regolament Premessa 11b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11b) L-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 52 tista' tibbenefika minn appoġġ taħt il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi, is-Sajd u l-Akkwakultura stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Emenda 5

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Dan ir-Regolament japplika ***minghajr preġudizzju għall-obbligi*** stabbiliti fir-regolamenti eżistenti fis-settur tas-sajd, b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴², u fir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008⁴³ u (KE) Nru 1224/2009.

⁴² Ir-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 (ĠU L 347, 28.12.2017, p. 81).

⁴³ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).

Emenda 6

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw ***id-definizzjonijiet li ġejjin***:

Emenda

2. Dan ir-Regolament japplika ***minkejja l-obbligi*** stabbiliti fir-regolamenti eżistenti fis-settur tas-sajd, b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴², u fir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008⁴³ u (KE) Nru 1224/2009.

⁴² Ir-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 (ĠU L 347, 28.12.2017, p. 81).

⁴³ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).

japplikaw, sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dan ir-Regolament. Id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw ukoll:

Emenda 7

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 13

Test propost mill-Kummissjoni

13. “VMS” tfisser sistema ta’ monitoraġġ tal-bastimenti tas-sajd **bis-satellita** li ttiprovdi lill-awtoritajiet kompetenti b’data f’intervalli regolari dwar il-pożizzjoni, ir-rota u l-veloċità tal-bastiment tas-sajd;

Emenda

13. “VMS” tfisser sistema ta’ monitoraġġ tal-bastimenti tas-sajd li ttiprovdi lill-awtoritajiet kompetenti b’data f’intervalli regolari dwar il-pożizzjoni, ir-rota u l-veloċità tal-bastiment tas-sajd;

Emenda 8

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 21

Test propost mill-Kummissjoni

21. “gurnal ta’ abbord tas-sajd elettroniku” tfisser ir-rekord permezz ta’ mezzi **kompjuterizzati** tad-dettalji tal-attività tas-sajd irreġistrati mill-kaptan ta’ bastiment tas-sajd u trażmessi lill-Istat tal-bandiera min-notifika minn qabel tad-dhul fiż-Żona Regolatorja sal-ħruġ miż-Żona Regolatorja.

Emenda

21. “gurnal ta’ abbord tas-sajd elettroniku” tfisser ir-rekord permezz ta’ mezzi **elettronici** tad-dettalji tal-attività tas-sajd irreġistrati mill-kaptan ta’ bastiment tas-sajd u trażmessi lill-Istat tal-bandiera min-notifika minn qabel tad-dhul fiż-Żona Regolatorja sal-ħruġ miż-Żona Regolatorja.

Emenda 9

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 22

Test propost mill-Kummissjoni

22. “FMC” tfisser ċentru tal-monitoraġġ tas-sajd **li jinsab fuq l-art tal-Istat tal-bandiera**;

Emenda

22. “FMC” tfisser ċentru ta’ monitoraġġ tas-sajd **kif definit fl-Artikolu 4, il-punt (15), tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009**;

Emenda 10

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. **Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni** għandhom jimplimentaw għeluq temporanju fiż-żoni identifikati min-NEAFC wara informazzjoni dwar sejbiet ma' VMEs possibbli sakemm is-Segretarjat tan-NEAFC jinnotifika l-ftuħ mill-ġdid ta' dawk iż-żoni.

Emenda

6. **L-Istati Membri** għandhom jimplimentaw għeluq temporanju fiż-żoni identifikati min-NEAFC wara informazzjoni dwar sejbiet ma' VMEs possibbli sakemm is-Segretarjat tan-NEAFC jinnotifika l-ftuħ mill-ġdid ta' dawk iż-żoni.

Emenda 11

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) jipprovdi rapport tar-rizultati tal-attivitajiet tas-sajd esploratorju tal-qiegh lill-ICES u lill-Kummissjoni, li għandhom jibagħtuh lis-Segretarjat tan-NEAFC.

Emenda

(d) jipprovdi rapport tar-rizultati, **inkluża d-data mhux ipproċessata kollha miġbura**, tal-attivitajiet tas-sajd esploratorju tal-qiegh lill-ICES u lill-Kummissjoni, li għandhom jibagħtuh lis-Segretarjat tan-NEAFC.

Emenda 12

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jibagħtu b'mezzi elettronici lill-Kummissjoni l-informazzjoni tal-bastimenti tas-sajd kollha li jtajru l-bandiera tagħhom u li huma rreġistrati fl-Unjoni li jkunu beħsiebhom jawtorizzaw biex iwettqu attivitajiet tas-sajd fiż-Żona Regolatorja. Din l-informazzjoni għandha tintbagħat sal-15 ta' Diċembru ta' kull sena għas-sena ta' wara jew fi kwalunkwe każ qabel id-dhul

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jibagħtu b'mezzi elettronici lill-Kummissjoni l-informazzjoni tal-bastimenti tas-sajd kollha li jtajru l-bandiera tagħhom u li huma rreġistrati fl-Unjoni li jkunu beħsiebhom jawtorizzaw biex iwettqu attivitajiet tas-sajd fiż-Żona Regolatorja. Din l-informazzjoni għandha tintbagħat sal-15 ta' Diċembru ta' kull sena għas-sena ta' wara jew fi kwalunkwe każ **mhux aktar**

tal-bastiment fiż-Żona Regulatorja.

tard minn 15-il jum qabel id-dhul tal-bastiment fiż-Żona Regulatorja.

Emenda 13

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 5 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom jikkonformaw **mar-rakkomandazzjonijiet applikabbli adottati min-NEAFC**; kif ukoll

Emenda

(c) jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom jikkonformaw **ma' dan ir-Regolament**; kif ukoll

Emenda 14

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 6 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) in-numru IMO (*fejn disponibbli*);

Emenda

(b) in-numru IMO **jew, jekk mhux applikabbli, identifikatur uniku iehor tal-bastiment**;

Emenda 15

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) in-numru tal-IMO jekk ikun soġġett għar-Riżoluzzjoni A.1078(28) tal-IMO;

Emenda

(d) in-numru tal-IMO jekk ikun soġġett għar-Riżoluzzjoni A.1078(28) tal-IMO **jew, jekk mhux applikabbli, identifikatur uniku iehor tal-bastiment**;

Emenda 16

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Id-dokumenti msemija fl-Artikolu 7(2) u (3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 404/2011 **ghall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' 17-il metru jew aktar bi kmamar tal-hut u ghall-bastimenti tal-Unjoni b'tankijiet tal-ilma bahar imkesshin jew refriġerati** għandhom jiġu vverifikati f'intervalli regolari mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera.

Emenda 17

**Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Għandu jkun ipprojbit li jintuza rkaptu tas-sajd li ma jkunx immarkat, jekk ikun meħtieġ l-immarkar, jew jekk l-immarkar imur kontra r-rekwiziti msemija fil-paragrafu 1. L-ispetturi tas-sajd tan-NEAFC jistgħu jnehħu u jarmu rkaptu tas-sajd b'immarkar mhux konformi, **kif ukoll hut** li jinstab fl-irkaptu.

Emenda 18

**Proposta għal regolament
Artikolu 11 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Żibel fil-bahar u rkupru ta' rkaptu mitluf

Emenda

3. Id-dokumenti msemija fl-Artikolu 7(2) u (3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 404/2011 għandhom jiġu vverifikati f'intervalli regolari mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera.

Emenda

2. Għandu jkun ipprojbit li jintuza rkaptu tas-sajd li ma jkunx immarkat, jekk ikun meħtieġ l-immarkar, jew jekk l-immarkar imur kontra r-rekwiziti msemija fil-paragrafu 1. L-ispetturi tas-sajd tan-NEAFC jistgħu jnehħu u jarmu rkaptu tas-sajd b'immarkar mhux konformi. **Il-hut** li jinstab fl-irkaptu **għandu jinghata b'donazzjoni lil organizzazzjonijiet tal-karità jew organizzazzjonijiet li jibbenefikaw l-interess pubbliku u, jekk ma jkunx tajjeb għall-konsum mill-bniedem, jintrema f'konformità mal-liġi nazzjonali konsistenti mad-dritt tal-Unjoni.**

Emenda

Skart mill-bastimenti tas-sajd u rkupru ta' rkaptu mitluf

Emenda 19

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ***huma pprojbiti milli jabbandunaw*** jew ***jiskartaw*** b'mod deliberat l-irkaptu tas-sajd ***u milli jarmu l-iskart*** mill-bastimenti kif definit fid-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fil-baħar, f'konformità mal-Anness V tal-MARPOL dwar ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis miż-Żibel tal-Bastimenti.

⁴⁸ Id-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar il-faċilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-konsenja ta' skart minn bastimenti, li temenda d-Direttiva 2010/65/UE u li tassar id-Direttiva 2000/59/KE (ĠU L 151, 7.6.2019, p. 116).

Emenda 20

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. ***Minbarra l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 48 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) 1224/2009 mehtieġa f'dawk il-każijiet fejn l-irkaptu mitluf ma jkunx jista' jiġi rkuprat***, il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tagħhom fi żmien 24 siegħa ***b'dawn li ġejjin***:

(a) ***is-sinjal tas-sejha tal-bastiment***;

Emenda

1. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ***għandhom ikunu legalment responsabbli biex jiżguraw li ma jabbandunawx*** jew ***ma jiskartawx*** b'mod deliberat l-irkaptu tas-sajd ***jew jarmu kwalunkwe tip ta' skart*** mill-bastimenti ***tagħhom*** kif definit fid-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁸ fil-baħar, f'konformità mal-Anness V tal-MARPOL dwar ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis miż-Żibel tal-Bastimenti.

⁴⁸ Id-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar il-faċilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-konsenja ta' skart minn bastimenti, li temenda d-Direttiva 2010/65/UE u li tassar id-Direttiva 2000/59/KE (ĠU L 151, 7.6.2019, p. 116).

Emenda

2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tagħhom fi żmien 24 siegħa ***dwar l-informazzjoni mehtieġa msemmija fl-Artikolu 14(7) u 48 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 f'dawk il-każijiet fejn l-irkaptu mitluf ma jkunx jista' jiġi rkuprat***.

(b) *it-tip ta' rkaptu mitluf; kif ukoll*

(c) *jekk il-bastiment ikunx ipprova jirkupra l-irkaptu jew le.*

Emenda 21

Proposta ghal regolament Artikolu 11 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istat Membru għandu jinnotifika mingħajr dewmien l-informazzjoni msemmija **fil-paragrafu 2 u** fl-Artikolu 48 tar-Regolament 1224/2009 lill-Kummissjoni, li għandha tibgħatha lis-Segretarjat tan-NEAFC.

Emenda

3. L-Istat Membru għandu jinnotifika mingħajr dewmien l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu **14(7) u fl-Artikolu** 48 tar-Regolament 1224/2009 lill-Kummissjoni, li għandha tibgħatha lis-Segretarjat tan-NEAFC.

Emenda 22

Proposta ghal regolament Artikolu 11 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Istati Membri għandhom jagħmlu hilithom biex jirkupraw, fuq bażi regolari, irkaptu fiss mitluf ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom.

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom jagħmlu hilithom biex jirkupraw, fuq bażi regolari, irkaptu fiss mitluf ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom. ***Jekk jiġi rkuprat irkaptu li ma jkunx ġie rrapportat bhala mitluf, l-Istat Membru jew Parti Kontraenti oħra li tkun irkuprat l-irkaptu tista' tirkupra l-ispiza mingħand il-kaptan tal-bastiment li jkun tilef l-irkaptu.***

Emenda 23

Proposta ghal regolament Artikolu 13 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Id-data elettronika tal-ġurnal ta' abbord tas-sajd **mibghuta** mill-kaptan u mażżuna fl-FMC għandha titqies bhala d-data uffiċjali. Din id-data u kwalunkwe

Emenda

2. Id-data elettronika tal-ġurnal ta' abbord tas-sajd **trażmessa** mill-kaptan u mażżuna fl-FMC għandha titqies bhala d-data uffiċjali. Din id-data u kwalunkwe

bidla fiha għandhom jiġu nnotifikati lis-Segretarjat tan-NEAFC mill-FMC mingħajr dewmien.

bidla fiha għandhom jiġu nnotifikati lis-Segretarjat tan-NEAFC mill-FMC mingħajr dewmien.

Emenda 24

Proposta għal regolament

Artikolu 13 – paragrafu 3 – punt b – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni

iii. il-lista ta' kodiċijiet tal-forma tal-prodott, tat-tip ta' imballaġġ ***u t-tip*** ta' kontejner għandha tkun f'konformità ***mar-Registru tad-Data tal-Kaptan tan-NEAFC disponibbli fuq is-sit web tan-NEAFC.***

Emenda

iii. il-lista ta' kodiċijiet tal-forma tal-prodott ***jew tal-preżentazzjoni, il-preservazzjoni tal-istat tar-riżorsa,*** tat-tip ta' imballaġġ ***jew*** ta' kontejner għandha tkun f'konformità ***mal-Anness VIa.***

Emenda 25

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jibagħtu d-data elettronika tal-ġurnal ta' abbord tas-sajd b'mezzi elettronici lill-FMC tagħhom, inkluż tal-anqas id-data stabbilita fl-Anness VII li tinkludi l-qabdiet kollha meta l-bastiment ikun involva ruħu f'attivitajiet tas-sajd ***għar-riżorsi tas-sajd;***

Emenda

(a) jibagħtu d-data elettronika tal-ġurnal ta' abbord tas-sajd b'mezzi elettronici lill-FMC tagħhom, inkluż tal-anqas id-data stabbilita fl-Anness VII li tinkludi l-qabdiet kollha meta l-bastiment ikun involva ruħu f'attivitajiet tas-sajd;

Emenda 26

Proposta għal regolament

Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jikkomunikaw ir-rapporti tat-trażbordi f'konformità mal-ispeċifikazzjoni u l-format stabbiliti fl-Anness VII permezz ta' mezzi elettronici lill-FMC tagħhom. Dawn ir-rapporti għandhom jinkludu l-kwantitajiet li jkunu ġew mgħobbija u li jkunu nħattu għal kull trażbord. Il-kaptan ta' bastimenti tas-sajd donaturi tal-Unjoni

Emenda

(a) jikkomunikaw ir-rapporti tat-trażbordi f'konformità mal-ispeċifikazzjoni u l-format stabbiliti fl-Anness VII permezz ta' mezzi elettronici lill-FMC tagħhom. Dawn ir-rapporti għandhom jinkludu l-kwantitajiet li jkunu ġew mgħobbija u li jkunu nħattu għal kull trażbord. Il-kaptan ta' bastimenti tas-sajd donaturi tal-Unjoni

għandu jibgħat rapport ta' notifika ta' trażbord tad-donatur tal-anqas 24 siegħa qabel **it-trażbord**. Il-kaptan ta' bastiment tas-sajd riċevitur tal-Unjoni għandu jagħmel rapport dwar id-dikjarazzjoni tat-trażbord tar-riċevitur mhux aktar tard minn siegħa wara **t-trażbord**. Ir-rapporti għandhom jinkludu d-data, il-ħin, il-pożizzjoni ġeografika tat-trażbord ippjanat u l-piż totali sa l-eqreb kilogramma skont l-ispeċijiet li jridu jinhattu jew li jkunu ġew mgħobbija f'kilogrammi, u l-identifikazzjoni tal-bastimenti li lejhom jew minnhom jiġu trażbordati l-kwantitajiet, rispettivament;

Emenda 27

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-operazzjonijiet ta' trażbord jistgħu jibdwu biss wara li jkunu ngħataw l-awtorizzazzjonijiet mill-Parti Kontraenti tal-bandiera tal-bastiment riċevitur. Fil-każ ta' bastimenti riċevituri tal-UE, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jibgħat l-awtorizzazzjoni għat-trażbord mingħajr dewmien lis-Segretarjat tan-NEAFC, b'kopja lill-Kummissjoni u lill-EFCA; kif ukoll

Emenda 28

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet fit-Taqsima 5, wara li jkun ġie involut f'operazzjoni ta' trażbord fuq il-baħar li tkun tinvolvi riżorsi tas-sajd maqbuda fiż-Żona Regolatorja, il-kaptan

għandu jibgħat rapport ta' notifika ta' trażbord tad-donatur tal-anqas 24 siegħa qabel **il-ħin tal-bidu tat-trażbord**. Il-kaptan ta' bastiment tas-sajd riċevitur tal-Unjoni għandu jagħmel rapport dwar id-dikjarazzjoni tat-trażbord tar-riċevitur mhux aktar tard minn siegħa wara **l-ħin tat-tmiem tat-trażbord**. Ir-rapporti għandhom jinkludu d-data, il-ħin, il-pożizzjoni ġeografika tat-trażbord ippjanat u l-piż totali sa l-eqreb kilogramma skont l-ispeċijiet li jridu jinhattu jew li jkunu ġew mgħobbija f'kilogrammi, u l-identifikazzjoni tal-bastimenti li lejhom jew minnhom jiġu trażbordati l-kwantitajiet, rispettivament;

Emenda

(b) l-operazzjonijiet ta' trażbord jistgħu jibdwu biss wara li jkunu ngħataw l-awtorizzazzjonijiet **mill-Istat Membru jew** mill-Parti Kontraenti tal-bandiera tal-bastiment riċevitur. Fil-każ ta' bastimenti riċevituri tal-UE, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jibgħat l-awtorizzazzjoni għat-trażbord mingħajr dewmien lis-Segretarjat tan-NEAFC, b'kopja lill-Kummissjoni u lill-EFCA; kif ukoll

Emenda

(c) mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet fit-Taqsima 5, wara li jkun ġie involut f'operazzjoni ta' trażbord fuq il-baħar li tkun tinvolvi riżorsi tas-sajd maqbuda fiż-Żona Regolatorja, il-kaptan

ta' bastiment tas-sajd riċevitur tal-Unjoni għandu jibgħat rapport ta' notifika dwar il-port tal-ħatt l-art fil-format stabbilit fl-Anness VII, li jindika l-qabda totali abbord, il-piż totali li għandu jinħatt l-art, l-isem tal-port u d-data u l-hin tal-ħatt l-art, mill-inqas 24 siegħa qabel kwalunkwe ħatt l-art, irrispettivament minn jekk il-ħatt l-art għandux isir f'port ġewwa jew barra ż-Zona tal-Konvenzjoni.

Emenda 29

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Għandu jkun ipprojbit li jiġi kkoregūt ir-rapport ta' notifika dwar il-port tal-ħatt l-art, iżda tali rapport jista' jiġi kkanċellat. Jekk tiġi kkanċellata notifika dwar il-port tal-ħatt l-art u tintbagħat waħda ġdida, għandhom japplikaw il-limiti ta' żmien speċifikati fil-paragrafu 1.

Emenda 30

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jistabbilixxu u joperaw FMC *biex jimmonitorja l-attivitajiet tas-sajd ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom, li għandu jkun mghammar b'hardware u b'software tal-kompjuter li jippermettu l-ipproċessar awtomatiku tad-data u t-trażmissjoni elettronika tad-data u jipprevedu proċeduri ta' back-up u ta' rkupru f'każ ta' hsarat fis-sistema;*

Emenda 31

Proposta għal regolament

ta' bastiment tas-sajd riċevitur tal-Unjoni għandu jibgħat rapport ta' notifika dwar il-port tal-ħatt l-art fil-format stabbilit fl-Anness VII, li jindika l-qabda totali abbord, il-piż totali li għandu jinħatt l-art, l-isem tal-port u d-data u l-hin tal-ħatt l-art, mill-inqas 24 siegħa qabel *il-bidu ta'* kwalunkwe ħatt l-art, irrispettivament minn jekk il-ħatt l-art għandux isir f'port ġewwa jew barra ż-Zona tal-Konvenzjoni.

Emenda

3. Għandu jkun ipprojbit li jiġi kkoregūt ir-rapport ta' notifika dwar il-port tal-ħatt l-art, iżda tali rapport jista' jiġi kkanċellat. Jekk tiġi kkanċellata notifika dwar il-port tal-ħatt l-art u tintbagħat waħda ġdida, għandhom japplikaw il-limiti ta' żmien speċifikati fil-paragrafu 1, *il-punt (c).*

Emenda

(a) jistabbilixxu u joperaw FMC *f'konformità mal-Artikoli 9 u 9a tar-Regolament (KE) 1224/2009;*

Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt d – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

i. l-identifikazzjoni tal-bastiment;

imhassar

Emenda 32

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt d – punt iv

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

iv. il-veloċità u r-rotta fil-hin tal-iffissar tal-pożizzjoni msemmija tal-bastiment.

imhassar

Emenda 33

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) jibagħtu lis-Segretarjat tan-NEAFC ir-rapporti dwar il-pożizzjoni **f'hin reali** għall-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom mad-dhul fiż-Żona Regolatorja jew mal-ħruġ minnha u mill-inqas darba fis-siegħa meta jkunu qed joperaw fiż-Żona Regolatorja;

(e) jibagħtu lis-Segretarjat tan-NEAFC ir-rapporti dwar il-pożizzjoni **minnufih hekk kif jaslu** għall-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom mad-dhul fiż-Żona Regolatorja jew mal-ħruġ minnha u mill-inqas darba fis-siegħa meta jkunu qed joperaw fiż-Żona Regolatorja;

Emenda 34

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) jiżguraw li d-data li tasal mill-bastimenti tas-sajd tagħhom **li għalihom japplikaw ir-rekwiżiti** tal-VMS tiġi rreġistrata f'forma li tista' tinqara mill-kompjuter u tinħażen għal mill-inqas 3 snin; kif ukoll

(g) jiżguraw li d-data li tasal mill-bastimenti tas-sajd tagħhom tal-VMS tiġi rreġistrata f'forma li tista' tinqara mill-kompjuter u tinħażen għal mill-inqas 3 snin; kif ukoll

Emenda 35

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt h – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni

ii. jiżguraw li d-delimitazzjonijiet ta' żoni magħluqa tas-sajd tal-qiegħ jiġu installati fil-VMS tagħhom.

Emenda

ii. jiżguraw li d-delimitazzjonijiet ta' żoni magħluqa tas-sajd tal-qiegħ jiġu installati **u aġġornati** fil-VMS tagħhom.

Emenda 36

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. ***Il-kaptan ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni li ma jkunx irċieva rikonoxximent pożittiv dwar rapport dwar l-attività tas-sajd*** mis-Segretarjat tan-NEAFC ***għandu minnufih jagħmel emendi xierqa u jissottometti mill-ġdid ir-rapport dwar l-attività tas-sajd lill-FMC tal-bandiera.*** Jekk ***il-kaptan*** xorta ma jirċevix rikonoxximent pożittiv, jew jekk ma jkunx għadu possibbli li jiġu emendati jew jerggħu jiġu sottomessi r-rapporti dwar l-attività tas-sajd minhabba l-limiti ta' żmien, ***il-kaptan għandu jikkuntattja lill-FMC*** tal-Istat Membru tal-bandiera ***biex jirċievi l-gwida*** meħtieġa dwar il-proċeduri ta' segwitu, biex jiġi żgurat li tiġi pprezentata d-data msemija fl-Artikoli 14 u 15.

Emenda

4. ***Jekk l-FMC tal-Istat Membru tal-bandiera ma jirċevix rikonoxximent pożittiv*** mis-Segretarjat tan-NEAFC ***ta' rapport dwar l-attività tas-sajd, dan għandu jitlob lill-kaptan tal-bastiment tas-sajd tal-Unjoni biex jippreżenta rapport emendat.*** Jekk xorta ma jirċevix rikonoxximent pożittiv, jew jekk ma jkunx għadu possibbli li jiġu emendati jew jerggħu jiġu sottomessi r-rapporti dwar l-attività tas-sajd minhabba l-limiti ta' żmien, ***l-FMC*** tal-Istat Membru tal-bandiera ***għandu jipprovdi lill-kaptan bil-gwida*** meħtieġa dwar il-proċeduri ta' segwitu, biex jiġi żgurat li tiġi pprezentata d-data msemija fl-Artikoli 14 u 15.

Emenda 37

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri li l-bastimenti tas-sajd tagħhom huma awtorizzati li jistadu fiż-Żona Regulatorja għandhom jassenjaw

Emenda

1. L-Istati Membri li l-bastimenti tas-sajd tagħhom huma awtorizzati li jistadu fiż-Żona Regulatorja għandhom jassenjaw

spetturi għall-Iskema tan-NEAFC sabiex iwettqu sorveljanza u spezzjoni (“spetturi tan-NEAFC”).

spetturi **tagħhom** għall-Iskema tan-NEAFC sabiex iwettqu sorveljanza u spezzjoni (“spetturi tan-NEAFC”).

Emenda 38

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istat Membru għandu jgħodgħ dokument tal-identità speċjali lil kull **spettur** tan-NEAFC f’konformità mal-format stabbilit fl-Anness XII.

Emenda

2. L-Istat Membru għandu jgħodgħ dokument tal-identità speċjali lil kull **wiehed mill-ispetturi** tan-NEAFC **tagħhom** f’konformità mal-format stabbilit fl-Anness XII.

Emenda 39

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) I-ismijiet u n-numri uniċi tal-ispetturi tan-NEAFC, inkluż l-indirizz tal-posta elettronika tagħhom; kif ukoll

Emenda

(a) I-ismijiet u n-numri uniċi tal-ispetturi tan-NEAFC **tagħhom**, inkluż l-indirizz tal-posta elettronika tagħhom; kif ukoll

Emenda 40

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istat Membru tal-ispezzjoni u l-EFCA għandhom jibagħtu mingħajr dewmien id-data minn kull rapport ta’ sorveljanza permezz ta’ trażmissjoni elettronika f’rapport ta’ osservazzjoni b’format skont l-Anness XVI, il-Parti 2, lill-Parti Kontraenti tal-bastiment tas-sajd ikkonċernat u lis-Segretarjat tan-NEAFC, **b’kopja lill-EFCA**. Kwalunkwe immaġni maqbuda matul is-sorveljanza għandha tintbagħat fuq talba lill-Parti Kontraenti tal-

Emenda

3. L-Istat Membru tal-ispezzjoni u l-EFCA għandhom jibagħtu mingħajr dewmien id-data minn kull rapport ta’ sorveljanza permezz ta’ trażmissjoni elettronika f’rapport ta’ osservazzjoni b’format skont l-Anness XVI, il-Parti 2, **lill-Istat Membru tal-bandiera jew** lill-Parti Kontraenti tal-bastiment tas-sajd ikkonċernat u lis-Segretarjat tan-NEAFC. Kwalunkwe immaġni maqbuda matul is-sorveljanza għandha tintbagħat fuq talba

bastiment tas-sajd ikkonċernat.

lill-Istat Membru tal-bandiera jew lill-Parti Kontraenti tal-bastiment tas-sajd ikkonċernat.

Emenda 41

Proposta għal regolament Artikolu 23 – paragrafu 12

Test propost mill-Kummissjoni

12. L-ispetturi tan-NEAFC għandhom jibagħtu mingħajr dewmien kopja ta' kull rapport ta' spezzjoni lill-EFCA u jtellgħu minnufih l-informazzjoni tar-rapport ta' spezzjoni fil-parti sigura tas-sit web tan-NEAFC. L-original jew kopja ċertifikata ta' kull rapport ta' spezzjoni għandha tintbagħat fuq talba lill-Parti Kontraenti tal-bastiment spezzjonat.

Emenda

12. L-ispetturi tan-NEAFC għandhom jibagħtu mingħajr dewmien kopja ta' kull rapport ta' spezzjoni lill-EFCA u jtellgħu minnufih l-informazzjoni tar-rapport ta' spezzjoni fil-parti sigura tas-sit web tan-NEAFC. L-original jew kopja ċertifikata ta' kull rapport ta' spezzjoni għandha tintbagħat fuq talba ***lill-Istat Membru tal-bandiera jew*** lill-Parti Kontraenti tal-bastiment spezzjonat.

Emenda 42

Proposta għal regolament Artikolu 24 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) jikkoopera ma' u jghin fl-ispezzjoni tal-bastiment tas-sajd imwettqa skont dan ir-Regolament, u ma ghandux ifixkel, jintimida jew jindahal fix-xoghol tal-ispetturi tan-NEAFC fit-twettiq ta' dmirijiethom u ghandu jiżgura s-sikurezza tagħhom;

Emenda

imhassar

Emenda 43

Proposta għal regolament Artikolu 24 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) jipprovdì aċċess għal kwalunkwe żona, gverta u kamra tal-bastiment tas-

Emenda

imhassar

sajd, qabda (ipproċessata jew le), xibka u rkaptu ieħor, tagħmir, u għal kwalunkwe informazzjoni jew dokument li l-ispetturi tan-NEAFC iqisu li jkun meħtieġ f'konformità l-Artikolu 23(2);

Emenda 44

Proposta għal regolament Artikolu 29 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Żbark, trażbord u użu ieħor ta' servizzi tal-port ma għandhomx jiġu awtorizzati jekk l-Istat Membru tal-port jirċievi evidenza ċara li l-qabda abbord ittiehdet bi ksur tar-rekwiziti applikabbli ta' Parti Kontraenti fir-rigward ta' żoni taħt il-ġurisdizzjoni nazzjonali tagħha.

Emenda

4. Żbark, trażbord u użu ieħor ta' servizzi tal-port ma għandhomx jiġu awtorizzati jekk l-Istat Membru tal-port jirċievi evidenza ċara li l-qabda abbord ittiehdet bi ksur tar-rekwiziti applikabbli ***tal-Istat Membru tal-bandiera jew*** ta' Parti Kontraenti fir-rigward ta' żoni taħt il-ġurisdizzjoni nazzjonali tagħha.

Emenda 45

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw kwalunkwe bidla fil-listi msemija fil-paragrafu 3 lill-EFCA, li min-naħa tagħha għandha tibgħathom mingħajr dewmien lis-Segretarjat tan-NEAFC, b'kopja lill-Kummissjoni.

Emenda

5. ***15-il jum qabel ma tkun effettiva,*** l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw kwalunkwe bidla fil-listi msemija fil-paragrafu 3 lill-EFCA, li min-naħa tagħha għandha tibgħathom mingħajr dewmien lis-Segretarjat tan-NEAFC, b'kopja lill-Kummissjoni.

Emenda 46

Proposta għal regolament Artikolu 32 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Dan l-Artikolu japplika flimkien mal-obbligi generali stabbiliti fl-Artikolu ***113***

Emenda

1. Dan l-Artikolu japplika flimkien mal-obbligi generali stabbiliti fl-Artikolu ***75***

Emenda 47

Proposta għal regolament Artikolu 32 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-kaptan ta' bastiment tas-sajd li jkun qed jigi spezzjonat jew, fejn rilevanti, ir-rappreżentant tal-kaptan, għandu jikkonforma mal-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 114 tar-Regolament ta' **Implimentazzjoni (UE) 404/2011** u, kif applikabbli, mal-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 24 ta' dan ir-Regolament.

Emenda 48

Proposta għal regolament Artikolu 37 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Jekk spettur iqis li jkun hemm raġunijiet ċari biex jemmen li l-kaptan jew l-operatur ta' bastiment tas-sajd ikun wettaq ksur serju, dak l-ispettur għandu jinnotifika minnufih dak il-ksur lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-ispezzjoni, lill-Kummissjoni u lill-EFCA. L-Istat Membru tal-ispezzjoni jew l-EFCA, f'każ li l-ispezzjoni tkun twettqet minn din tal-aħħar, għandha tgħaddi l-informazzjoni mingħajr dewmien lis-Segretarjat tan-NEAFC, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment u, fejn xieraq, lill-Istat tal-bandiera jew lill-Istati tal-bastimenti donaturi meta l-bastiment spezzjonat ikun involva ruħu f'operazzjonijiet ta' trażbord.

Emenda 49

Proposta għal regolament

Emenda

2. Il-kaptan ta' bastiment tas-sajd li jkun qed jigi spezzjonat jew, fejn rilevanti, ir-rappreżentant tal-kaptan, għandu jikkonforma mal-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 75 tar-Regolament (KE) 1224/2009 u, kif applikabbli, mal-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 24 ta' dan ir-Regolament.

Emenda

1. Jekk spettur **tan-NEAFC** iqis li jkun hemm raġunijiet ċari biex jemmen li l-kaptan jew l-operatur ta' bastiment tas-sajd ikun wettaq ksur serju, dak l-ispettur **tan-NEAFC** għandu jinnotifika minnufih dak il-ksur lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-ispezzjoni, lill-Kummissjoni u lill-EFCA. L-Istat Membru tal-ispezzjoni jew l-EFCA, f'każ li l-ispezzjoni tkun twettqet minn din tal-aħħar, għandha tgħaddi l-informazzjoni mingħajr dewmien lis-Segretarjat tan-NEAFC, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment u, fejn xieraq, lill-Istat tal-bandiera jew lill-Istati tal-bastimenti donaturi meta l-bastiment spezzjonat ikun involva ruħu f'operazzjonijiet ta' trażbord.

Artikolu 37 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Sabiex tiġi ppreservata l-evidenza, l-ispettur għandu jieħu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżgura s-sigurtà u l-kontinwità tagħha filwaqt li jimminimizza l-inkonvenzjenza lill-bastiment u l-interferenza fix-xogħol tiegħu.

Emenda

2. Sabiex tiġi ppreservata l-evidenza, l-ispettur ***tan-NEAFC*** għandu jieħu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżgura s-sigurtà u l-kontinwità tagħha filwaqt li jimminimizza l-inkonvenzjenza lill-bastiment u l-interferenza fix-xogħol tiegħu.

Emenda 50

Proposta għal regolament Artikolu 37 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Fil-każ ta' spezzjoni fuq il-baħar fiż-Żona Regolatorja, l-ispettur huwa intitolat jibqa' abbord il-bastiment tas-sajd għall-perjodu meħtieġ biex jipprovdi informazzjoni lil spettur awtorizzat kif xieraq mill-Parti Kontraenti tal-bandiera jew sakemm it-twegiba tal-Parti Kontraenti tal-bandiera titlob lill-ispettur jitlaq mill-bastiment tas-sajd.

Emenda

3. Fil-każ ta' spezzjoni fuq il-baħar fiż-Żona Regolatorja, l-ispettur ***tan-NEAFC*** huwa intitolat jibqa' abbord il-bastiment tas-sajd għall-perjodu meħtieġ biex jipprovdi informazzjoni lil spettur ***tan-NEAFC*** awtorizzat kif xieraq ***mill-Istat Membru tal-bandiera jew*** mill-Parti Kontraenti tal-bandiera jew sakemm it-twegiba ***tal-Istat Membru tal-bandiera jew*** tal-Parti Kontraenti tal-bandiera titlob lill-ispettur jitlaq mill-bastiment tas-sajd.

Emenda 51

Proposta għal regolament Artikolu 38 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jirrispondi għal notifika ta' ksur serju mingħajr dewmien u għandu jiżgura li l-bastiment tas-sajd ikkonċernat tal-Unjoni jiġi spezzjonat fi żmien 72 siegħa minn spettur awtorizzat kif jixraq f'dak li jirrigwarda l-ksur.

Emenda

1. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jirrispondi għal notifika ta' ksur serju mingħajr dewmien u għandu jiżgura li l-bastiment tas-sajd ikkonċernat tal-Unjoni jiġi spezzjonat fi żmien 72 siegħa minn spettur awtorizzat ***tan-NEAFC*** kif jixraq f'dak li jirrigwarda l-ksur.

Emenda 52

Proposta għal regolament Artikolu 39 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jittieħdu b'mod sistematiku miżuri xierqa, inklużi azzjonijiet amministrattivi jew proċeduri kriminali bi qbil mal-ligi nazzjonali tagħhom, kontra l-persuni fiżiċi jew ġuridiċi responsabbli għal ksur tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni *adottati min-NEAFC*.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jittieħdu b'mod sistematiku miżuri xierqa, inklużi azzjonijiet amministrattivi jew proċeduri kriminali bi qbil mal-ligi nazzjonali tagħhom, kontra l-persuni fiżiċi jew ġuridiċi responsabbli għal ksur tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni *stabbiliti f'dan ir-Regolament*.

Emenda 53

Proposta għal regolament Artikolu 52 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri tal-port għandhom jiżguraw is-sorveljanza b'teknoloġiji tal-kamera u tas-sensuri fil-facilitajiet tal-hatt l-art u tal-ipproċessar fejn jintiżnu aktar minn 3 000 tunnellata fis-sena tal-ispeċijiet imsemmija fl-Artikolu 48.

Emenda

1. L-Istati Membri tal-port għandhom jiżguraw is-sorveljanza b'teknoloġiji tal-kamera u tas-sensuri fil-facilitajiet tal-hatt l-art u tal-ipproċessar *għal hatt l-art li jaqbeż l-10 tunnellati* u fejn jintiżnu aktar minn 3 000 tunnellata fis-sena, *b'kollox*, tal-ispeċijiet imsemmija fl-Artikolu 48. *Għal dak l-għan, l-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli għall-pubbliku lista tal-portijiet tagħhom li jissodisfaw dawk il-limiti u fejn għandhom japplikaw dawk ir-rekwiżiti*.

Emenda 54

Proposta għal regolament Artikolu 52 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Dan l-Artikolu għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2026.

Emenda 55

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 55 fir-rigward ta' miżuri adottati min-NEAFC **li jikkonċernaw**:

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 55 fir-rigward ta' miżuri adottati min-NEAFC **fir-rigward ta'**:

Emenda 56

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 1 – punt oa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(oa) il-lista ta' kodiċijiet tal-forma jew tal-preżentazzjoni tal-prodott, tal-preservazzjoni tal-istat tar-riżorsa, tat-tip ta' imballaġġ jew tal-kontenitur li għandha tintuża fil-ġurnal ta' abbord tal-produzzjoni għandha tkun f'konformità mal-Anness VIa;

Emenda 57

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) ir-restrizzjonijiet għall-bastimenti pelagiċi fuq il-ġestjoni u l-iskariku tal-qabdiel stabbiliti fl-Artikolu 49;

imhassar

Emenda 58

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) id-derogi dwar il-projbizzjoni tal-

imhassar

*użu ta' tagħmir ta' tqassim awtomatiku
stabbiliti fl-Artikolu 50(2); kif ukoll*

Emenda 59

Proposta għal regolament Anness VI – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-listi ta' kodiċijiet rilevanti għandhom ikunu f'konformità **mar-Registru tad-Data Ewlenija tan-NEAFC disponibbli fuq <https://www.neafc.org/mdr>**.

Emenda

Il-listi ta' kodiċijiet rilevanti għandhom ikunu f'konformità **mal-Anness VIa**.

Emenda 60

Proposta għal regolament Anness VIa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

ANNEX VIa

LISTA TA' KODIĊIJET TAL-FORMA JEW TAL-PREŻENTAZZJONI TAL-PRODOTT, TAL-PRESERVAZZJONI TAL-ISTAT TAR-RIŻORSA, TAT-TIP TA' IMBALLAĠĠ JEW TAL-KONTENITUR LI GĦANDHA TINTUŻA FIL-ĠURNAL TA' ABBORD TAL-PRODUZZJONI

1. Il-forma jew il-preżentazzjoni tal-qatgħa jew tal-parti ta' riżorsa pproċessata

<i>Kodiċi</i>	<i>Preżentazzjoni</i>	<i>Deskrizzjoni</i>
<i>CBF</i>	<i>Merluzz miftuħ ktieb (escalado)</i>	<i>HEA, bil-qoxra, bl-ispina dorsali u bid-denb</i>
<i>CLA</i>	<i>Dwiefer</i>	<i>Dwiefer biss</i>
<i>DWT</i>	<i>Kodiċi tal-ICCAT</i>	<i>Mingħajr gargi, imnaddaf, parti mir-ras maqtugħa, il-</i>

<i>Kodiċi</i>	<i>Preżentazzjoni</i>	<i>Deskrizzjoni</i>
		<i>pinen imneħħija</i>
<i>FIA</i>	<i>Fletti mingħajr il-ġilda, mingħajr iż-żaqq</i>	<i>FIS mingħajr iż-żaqq</i>
<i>FIL</i>	<i>Fletti</i>	<i>HEA + GUT + TLD + bix-xewk imneħħi Minn kull ħuta toħroġ żewġ fletti</i>
<i>FIS</i>	<i>Fletti u fletti mqaxxra</i>	<i>FIL + SKI Minn kull ħuta toħroġ żewġ fletti li ma jkunu mqabbdha mill-ebda parti</i>
<i>FMF</i>	<i>Frakass tal-fdal tal-ħut</i>	<i>Frakass tal-fdal tal-ħut minn ħut sħiħ</i>
<i>FSB</i>	<i>Fletti bil-ġilda u bix-xewk</i>	<i>Fletti bil-ġilda u bix-xewk fihom</i>
<i>FSP</i>	<i>Fletti mqaxxra bix-xewka tad-dahar (pinbone)</i>	<i>Fletti bil-ġilda mneħħija u bix-xewka tad-dahar (pinbone) fihom</i>
<i>GHT</i>	<i>Imnaddaf u mingħajr ir-ras u d-denb</i>	<i>GUH + TLD</i>
<i>GUG</i>	<i>Mingħajr intestini u mingħajr garġi</i>	<i>Bl-intestini u l-garġi mneħħija</i>
<i>GUH</i>	<i>Mingħajr intestini u mingħajr ir-ras</i>	<i>Bl-intestini u r-ras imneħħija</i>
<i>GUL</i>	<i>Mingħajr intestini imma bil-fwied</i>	<i>GUT mingħajr ma jitneħħa l-fwied</i>
<i>GUS</i>	<i>Mingħajr intestini, mingħajr ir-ras u mqaxxar</i>	<i>GUH + SKI</i>
<i>GUT</i>	<i>Imnaddaf</i>	<i>It-tneħħija tal-intestini kollha</i>
<i>HEA</i>	<i>Bla ras</i>	<i>Bir-ras imneħħija</i>

<i>Kodiċi</i>	<i>Preżentazzjoni</i>	<i>Deskrizzjoni</i>
<i>HED</i>	<i>Irjus</i>	<i>Irjus biss</i>
<i>HET</i>	<i>Minghajr ras u denb</i>	<i>L-irjus u d-dnieb imneħħija</i>
<i>JAP</i>	<i>Qatgħa Ġappuniża</i>	<i>Qatgħa trasversali li tneħħi l-partijiet kollha mir-ras saż- żaqq</i>
<i>JAT</i>	<i>Qatgħa Ġappuniża minghajr denb</i>	<i>Qatgħa Ġappuniża bid-denb imneħħi</i>
<i>LAP</i>	<i>Lappen</i>	<i>Flett doppju, HEA, bil-ġilda, id-denb u l-pinen</i>
<i>LGS</i>	<i>Sezzjoni tar-rigħel</i>	<i>Sezzjoni tar-rigħlejn (granċ)</i>
<i>LVR</i>	<i>Fwied</i>	<i>Fwied biss. F'każ ta' preżentazzjoni kollettiva* uża l-kodiċi LVR-C</i>
<i>OTH</i>	<i>Oħrajn</i>	<i>Kwalunkwe preżentazzjoni oħra</i>
<i>ROE</i>	<i>Bil-bajd(a)</i>	<i>Bil-bajd(a) biss. F'każ ta' preżentazzjoni kollettiva* uża l-kodiċi ROE-C</i>
<i>SAD</i>	<i>Immellaħ u mnixxef</i>	<i>Minghajr ir-ras, bil-qoxra, bl-ispina, bid-denb u mmellaħ u mnixxef</i>
<i>SAL</i>	<i>Immellaħ u mxarrab b'mod ħafif</i>	<i>CBF u mmellaħ</i>
<i>SGH</i>	<i>Immellaħ, imnaddaf u minghajr ir-ras</i>	<i>GUH u mmellaħ</i>
<i>SGT</i>	<i>Immellaħ u mnaddaf</i>	<i>GUT u mmellaħ</i>
<i>SKI</i>	<i>Minghajr il-ġilda</i>	<i>Bil-ġilda mneħħija</i>

<i>Kodiċi</i>	<i>Preżentazzjoni</i>	<i>Deskrizzjoni</i>
<i>SUR</i>	<i>Surimi</i>	<i>Surimi</i>
<i>TAL</i>	<i>Denb</i>	<i>Dnieb biss</i>
<i>TLD</i>	<i>Minghajr id-denb</i>	<i>Bid-denb imnehhi</i>
<i>TNG</i>	<i>Ilsien</i>	<i>Ilsien biss</i> <i>F'każ ta' preżentazzjoni kollettiva* uża l-kodiċi TNG-C</i>
<i>TUB</i>	<i>Tabu biss</i>	<i>Tabu biss (klamari)</i>
<i>WHL</i>	<i>Shah</i>	<i>Minghajr ipproċessar</i>
<i>WNG</i>	<i>Ġwienah</i>	<i>Ġwienah biss</i>

2. L-istat tal-preservazzjoni tar-riżorsa

<i>Kodiċi</i>	<i>Deskrizzjoni</i>
<i>FRE</i>	<i>Friski</i>
<i>FRZ</i>	<i>Friżati</i>
<i>OTH</i>	<i>Kwalunkwe proċessar ieħor</i>

3. It-tip ta' imballaġġ jew kontenitur fejn tkun ir-riżorsa

<i>Kodiċi</i>	<i>Isem</i>	<i>Tip</i>	<i>Deskrizzjoni</i>
<i>BGS</i>	<i>Boroż</i>	<i>Imballaġġ</i>	<i>Qabda kkonsenjata f'boroż</i>
<i>BLC</i>	<i>Blokok</i>	<i>Imballaġġ</i>	<i>Qabda kkonsenjata f'blokok</i>

<i>Kodiċi</i>	<i>Isem</i>	<i>Tip</i>	<i>Deskrizzjoni</i>
<i>BOX</i>	<i>Kaxxi</i>	<i>Imballaġġ</i>	<i>Qabda kkonsenjata f'kaxxi</i>
<i>BUL</i>	<i>Ħut bl-ingrossa</i>	<i>Imballaġġ</i>	<i>Qabda kkonsenjata bl-ingrossa</i>
<i>CRT</i>	<i>Kartun</i>	<i>Imballaġġ</i>	<i>Qabda kkonsenjata f'kartun</i>
<i>CNT</i>	<i>Kontenituri</i>	<i>Kontenitur</i>	<i>Qabda kkonsenjata f'kontenituri</i>
<i>CSW</i>	<i>Tankijiet tal-ilma baħar imkessaħ</i>	<i>Kontenitur</i>	<i>Qabda kkonsenjata f'tank tal-ilma baħar imkessaħ biż-żieda tas-silġ (fiss jew portabbli)</i>
<i>FOO</i>	<i>Żejt tal-Ħut Iehor</i>	<i>Kontenitur</i>	<i>Żejt tal-ħut ikkonsenjat fi kwalunkwe kontenitur iehor</i>
<i>FOT</i>	<i>Tank taż-Żejt tal-Ħut</i>	<i>Kontenitur</i>	<i>Żejt tal-ħut ikkonsenjat f'tankijiet speċifikament għaž-zejt</i>
<i>RSW</i>	<i>Tankijiet tal-Ilma Baħar Refriġerat</i>	<i>Kontenitur</i>	<i>Qabda kkonsenjata f'tank tal-ilma baħar refriġerat mekkanikament (fiss jew portabbli)</i>
<i>TNK</i>	<i>Tank</i>	<i>Kontenitur</i>	<i>Qabda kkonsenjata f'tankijiet mhux koperti minn deskrizzjonijiet ohra</i>